



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 6.12.2013.
COM(2013) 867 final

2013/0418 (NLE)

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

**o pristupanju Europske unije Konvenciji o međunarodnoj trgovini ugroženim vrstama
divlje faune i flore (CITES)**

OBRAZLOŽENJE

1. KONTEKST PRIJEDLOGA

Konvencija o međunarodnoj trgovini ugroženim vrstama divlje faune i flore (CITES) stupila je na snagu 1975. i sada u njoj sudjeluje 178 stranaka (uključujući i sve države članice EU-a). Cilj joj je pobrinuti se da međunarodna trgovina primjercima divljih životinja i biljaka ne ugrožava njihov opstanak. Konvencija obuhvaća 35 000 vrsta koje su nabrojene u tri Dodatka, ovisno o potrebnom stupnju zaštite. Svaki uvoz, izvoz, ponovni izvoz i unošenje s mora vrsta koje su obuhvaćene ovom Konvencijom moraju biti odobreni putem sustava izdavanja dozvola.

Prvobitnim tekstom Konvencije bilo je predviđeno da članice CITES-a mogu biti samo države. Na drugom izvanrednom zasjedanju Konferencije stranaka CITES-a u Gaboroneu u Botswani, 30. travnja 1983. dogovorena je izmjena Konvencije. Ona se sastoji od sljedećeg dodatka pet stavaka (koji su dalje u tekstu obrojčeni brojevima od 2 do 6) članku XXI.:

- 1. Ova Konvencija će biti otvorena za pristup na neograničeno vrijeme. Instrumenti pristupa će biti položeni kod vlade depozitara.*
- 2. Ova Konvencija će biti otvorena za pristup na neograničeno vrijeme organizacijama regionalne ekonomske integracije, utemeljenima od strane suverenih država, koje su nadležne za dogovaranje, sklapanje i primjenu međunarodnih sporazuma u odnosu na problematiku koju je na njih prenijela njihova država članica, a koju pokriva ova Konvencija.*
- 3. U svojim instrumentima pristupa, takve organizacije će izjaviti opseg svoje ovlasti u odnosu na problematiku koju pokriva ova Konvencija. Ove organizacije će također obavijestiti depozitara o svakoj značajnoj promjeni opsega svoje ovlasti. Depozitar će razaslati strankama obavijesti organizacija regionalne ekonomske integracije o njihovoj ovlasti u odnosu na problematiku koju pokriva ova Konvencija i o promjenama opsega ovlasti.*
- 4. Kad je riječ o problematici koja je u njihovoj ovlasti, takve organizacije regionalne ekonomske integracije će koristiti prava i ispunjavati obveze koje ova Konvencija osigurava njihovim državama članicama koje su stranke Konvencije. U takvim slučajevima države članice organizacija neće biti ovlaštene za pojedinačno korištenje tih prava.*
- 5. U granicama svoje ovlasti, organizacije regionalne ekonomske integracije koristit će svoje pravo glasovanja s brojem glasova koji je jednak broju njihovih država članica koje su stranke Konvencije. Te organizacije neće koristiti svoje pravo glasovanja ako njihove države članice budu glasovale i obrnuto.*
- 6. Svako spominjanje »stranke« u smislu navedenom u članku I. (h) ove Konvencije, »države«/»država« ili »države stranke«/»država stranaka« Konvencije, tumačit će se tako da uključuje i svaku organizaciju regionalne ekonomske integracije koja ima ovlasti za dogovaranje, zaključivanje i primjenu međunarodnih sporazuma u odnosu na problematiku koju pokriva ova Konvencija.*

Ova je izmjena („izmjena iz Gaboronea”) stupila je na snagu 29. studenoga 2013. nakon što ju je ratificiralo dvije trećine od 80 država koje su bile stranke Konvencije u trenutku usvajanja izmjene. Europska unija do sada je bila promatrač u CITES-u, a stupanje na snagu izmjene iz Gaboronea sada omogućuje Europskoj uniji da postane stranka CITES-a.

Teme koje obuhvaća CITES odnose se na područja (zaštita okoliša, trgovina, unutarnje tržište, carine) koja su obuhvaćena zakonodavstvom Unije. Odredbe CITES-a primjenjuju se na usklađeni način na razini EU-a od 1984. i trenutačno su regulirane Uredbom Vijeća (EZ) br.

338/97 i raznim uredbama Komisije (Uredba Komisije (EZ) br. 865/2006, Provedbena uredba Komisije (EU) br. 792/2012 i Provedbena uredba Komisije (EU) br. 578/2013).

Pristupanje Europske unije CITES-u logičan je i neophodan korak kako bi se omogućilo da Europska unija bude u potpunosti u stanju ostvarivati svoje ciljeve u okviru vlastite okolišne politike.

Cilj je prijedloga Odluke Vijeća odobriti pristupanje Europske unije CITES-u i zatražiti od Predsjednika Vijeća da imenuje osobu koja će biti ovlaštena u ime Europske unije položiti instrument pristupa kao što je navedeno u članku XXI. stavku 1. Konvencije i izjavu o nadležnosti iz članka XXI. stavka 3.

2. REZULTATI SAVJETOVANJA SA ZAINTERESIRANIM STRANAMA I OCJENE UTJECAJA

Ne primjenjuje se.

3. UTJECAJ NA PRORAČUN

CITES se, kao i drugi multilateralni sporazumi u području zaštite okoliša (MEA) za koje administrativne poslove obavlja UNEP, financira iz izračunanih doprinosa koje plaćaju sve stranke i koji su utemeljeni na UN-ovoj skali procjene koju svake tri godine donosi Opća skupština.

Očekuje se da će za CITES, isto kao i za druge MEA-e u svijetu, Konferencija stranaka odlučiti da, po pristupanju Europske unije CITES-u, EU treba plaćati 2,5 % ukupnog iznosa uzajamnog fonda CITES-a godišnje.

Sljedeća konferencija stranaka održat će se tek 2016., ali će se od EU-a očekivati da uplati svoj doprinos 2014. i 2015. (otprilike 112 000 EUR, 2,5 % ukupnog iznosa uzajamnog fonda CITES-a za 2015.), u skladu s praksom da stranke uplaćuju svoje doprinose čim pristupe.

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o pristupanju Europske unije Konvenciji o međunarodnoj trgovini ugroženim vrstama divlje faune i flore (CITES)

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 192. i članak 207., u vezi s člankom 218. stavkom 6. točkom (a),

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

uzimajući u obzir suglasnost Europskog parlamenta,

budući da:

- (1) Konvencija o međunarodnoj trgovini ugroženim vrstama divlje faune i flore (CITES) čije su stranke 178 država, uključujući i sve države članice, važan je međunarodni instrument kojem je cilj zaštita ugroženih vrsta faune i flore pomoću kontrole međunarodne trgovine primjercima tih vrsta.
- (2) Izmjena CITES-a iz Gaboronea, koju je donijela posebna Konferencija stranaka CITES-a u Gaboroneu u Botswani 1983. izmijenila je članak XXI. Konvencije tako da je pristupanje Konvenciji, koje je prije bilo moguće samo državama, omogućeno i organizacijama regionalne ekonomske integracije koje čine suverene države koje imaju ovlasti za dogovaranje, zaključivanje i primjenu međunarodnih sporazuma u pitanjima za koja su im tu ovlast prenijele njihove države članice i koja su obuhvaćena ovom Konvencijom. Izmjena CITES-a iz Gaboronea stupila je na snagu 29. studenoga 2013.
- (3) Pitanja obuhvaćena CITES-om odnose se na zaštitu okoliša i trgovine. To su područja u kojima je Unija nadležna za dogovaranje, zaključivanje i primjenu međunarodnih sporazuma. Države članice provode odredbe CITES-a na jedinstven način od 1. siječnja 1984. Trenutačno je to regulirano Uredbom Vijeća (EZ) br. 338/97¹ i Uredbom Komisije (EZ) br. 865/2006².
- (4) Pristupanje Europske unije CITES-u omogućit će joj da u potpunosti sudjeluje u radu Konvencije i pravno obvezati Europsku uniju i sve njezine države članice da primjenjuju i provode Konvenciju. To će Europsku uniju formalno obvezati tako da će postati stranka odgovorna ostalim strankama za svoju provedbu Konvencije.
- (5) Europska unija stoga bi trebala pristupiti Konvenciji CITES,

¹ Uredba Vijeća (EZ) br. 338/97 od 9. prosinca 1996. o zaštiti vrsta divlje faune i flore uređenjem trgovine njima (SL L 61, 3.3.1997., str. 1.).

² Uredba Komisije (EZ) br. 865/2006 od 4. svibnja 2006. o utvrđivanju detaljnih pravila o provedbi Uredbe Vijeća (EZ) br. 338/97 o zaštiti divlje faune i flore uređenjem trgovine njima (SL L 166, 19.6.2006., str. 1.).

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Pristupanje Europske unije Konvenciji o međunarodnoj trgovini ugroženim vrstama divlje faune i flore ovime se odobrava u ime Unije.

Tekst Konvencije priložen je ovoj Odluci.

Članak 2.

Predsjednik Vijeća imenuje osobu ovlaštenu u ime Europske unije za polaganje instrumenta pristupa kao što je navedeno u članku XXI. stavku 1. Konvencije kako bi se izrazila suglasnost Europske unije da ju se obveže ovom Konvencijom. Istovremeno, imenovana osoba polaže i izjavu iz Priloga ovoj Odluci u skladu s člankom XXI. stavkom 3. Konvencije o međunarodnoj trgovini ugroženim vrstama divlje faune i flore.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu dana ³.

Sastavljeno u Bruxellesu,

*Za Vijeće
Predsjednik*

³ Datum stupanja na snagu Sporazuma za Europsku uniju objavljuje Glavno tajništvo Vijeća u *Službenom listu Europske unije*.

ZAKONODAVNI FINANCIJSKI IZVJEŠTAJ

1. OKVIR PRIJEDLOGA/INICIJATIVE

- 1.1. Naslov prijedloga/inicijative
- 1.2. Odgovarajuće područje/područja politike u strukturi ABM/ABB
- 1.3. Vrsta prijedloga/inicijative
- 1.4. Cilj/ciljevi
- 1.5. Osnova prijedloga/inicijative
- 1.6. Trajanje i financijski utjecaj
- 1.7. Predviđena metoda/metode upravljanja

2. MJERE UPRAVLJANJA

- 2.1. Pravila nadzora i izvješćivanja
- 2.2. Sustav upravljanja i kontrole
- 2.3. Mjere za sprječavanje prijevara i nepravilnosti

3. PROCIJENJENI FINANCIJSKI UTJECAJ PRIJEDLOGA/INICIJATIVE

- 3.1. Naslov/naslovi višegodišnjeg financijskog okvira i proračunska linija/linije u okviru rashoda na koje se prijedlog/inicijativa odnosi
- 3.2. Procijenjeni utjecaj na rashode
 - 3.2.1. *Sažetak procijenjenog utjecaja na rashode*
 - 3.2.2. *Procijenjeni utjecaj na odobrena sredstva za poslovanje*
 - 3.2.3. *Procijenjeni utjecaj na odobrena sredstva administrativne prirode*
 - 3.2.4. *Usklađenost s tekućim višegodišnjim financijskim okvirom*
 - 3.2.5. *Sudjelovanje trećih strana u financiranju*
- 3.3. Procijenjeni utjecaj na prihode

ZAKONODAVNI FINANCIJSKI IZVJEŠTAJ

1. OKVIR PRIJEDLOGA/INICIJATIVE

1.1. Naslov prijedloga/inicijative

Odluka Vijeća o pristupanju Europske unije Konvenciji o međunarodnoj trgovini ugroženim vrstama divlje faune i flore (CITES)

1.2. Odgovarajuće područje/područja politike u strukturi ABM/ABB⁴

07 Okoliš

1.3. Vrsta prijedloga/inicijative

x Prijedlog/inicijativa odnosi se na **ново djelovanje**

☐ Prijedlog/inicijativa odnosi se na **ново djelovanje nakon pilot-projekta/pripremnog djelovanja**⁵

☐ Prijedlog/inicijativa odnosi se na **produženje postojećeg djelovanja**

☐ Prijedlog/inicijativa odnosi se na **djelovanje koje je preusmjereno na novo djelovanje**

1.4. Ciljevi

1.4.1. Višegodišnji strateški cilj/ciljevi Komisije na koje se odnosi prijedlog/inicijativa

Strategija EU 2020 - resursno učinkovit, pametan i uključiv rast

1.4.2. Posebni cilj/ciljevi i odgovarajuća aktivnost/aktivnosti u okviru strukture ABM/ABB

Posebni cilj br.

2.1. Globalna okolišna pitanja

Odgovarajuća aktivnost/aktivnosti u okviru strukture ABM/ABB

(oznaka ABB: 0702)

⁴ ABM: Activity-Based Management (upravljanje po djelatnostima) – ABB: Activity-Based Budgeting (priprema proračuna na temelju djelatnosti).

⁵ Kako je navedeno u članku 54. stavku 2. točkama (a) ili (b) Financijske uredbe.

1.4.3. Očekivani rezultat/rezultati i utjecaj

Navesti učinke koje bi prijedlog/inicijativa trebali imati na ciljane korisnike/skupine.

Članstvo u CITES-u bi Europskoj uniji ujedno dalo jaču institucionalnu osnovu za pridonošenje projektima CITES-a i za pomaganje pojedinim strankama u njihovim programima za jačanje kapaciteta. Nadalje, Europska unija pridonosila bi tekućim troškovima Konvencije kroz proračun plaćajući postotnu stopu temeljnog proračuna. Europska unija, kao stranka, osigurala bi usklađenu poziciju EU-a. Pristupanje bi Komisiji omogućilo da u ime Europske unije vodi pregovore i da bude posrednik u postizanju uravnoteženog kompromisa između stajališta 28 država članica.

1.4.4. Pokazatelji rezultata i utjecaja

Navesti pokazatelje koji omogućuju praćenje provedbe prijedloga/inicijative.

Razina utjecaja EU-a na odluke koje se donose multilateralnim sporazumima u području zaštite okoliša i postupcima, sudjelovanje na redovitim sastancima CITES-a (Konferencije stranaka, Stalnog odbora, Odbora za životinje i biljke) i na naknadnu provedbu odluka CITES-a u zakonodavstvu EU-a.

1.5. Osnova prijedloga/inicijative

1.5.1. Zahtjev/zahtjevi koje je potrebno kratkoročno ili dugoročno ispuniti

Kada Vijeće jednom donese Odluku, osoba koju je Predsjednik Vijeća za to ovlastio položiti će instrument pristupa kod depozitara Konvencije CITES.

1.5.2. Dodana vrijednost sudjelovanja EU-a

Pristupanje EU-a CITES-u omogućit će EU-u jačanje njegova statusa u multilateralnom sporazumu u području zaštite okoliša, što je izravno relevantno za pravnu stečevinu u području zaštite okoliša.

1.5.3. Pouke iz prijašnjih sličnih iskustava

Jači status EU-a u međunarodnim konvencijama jača položaj EU-a i njegov utjecaj u obuhvaćenim područjima.

1.5.4. Usklađenost i moguća sinergija s ostalim odgovarajućim instrumentima

Odredbe CITES-a već su primijenjene u zakonodavstvu EU-a (vidi Uredbu Vijeća 338/97 i s njom povezane Provedbene uredbe Komisije). Pristupanje EU-a CITES-u pojačat će sinergije sa zakonodavstvom EU-a.

1.6. Trajanje i financijski utjecaj

☐ Prijedlog/inicijativa **ograničenog trajanja**

- ☐ prijedlog/inicijativa na snazi od [DD/MM]GGGG do [DD/MM]GGGG
- ☐ financijski utjecaj od GGGG do GGGG

X Prijedlog/inicijativa **neograničenog trajanja**

- provedba s početnim razdobljem od GGGG do GGGG,
- nakon kojeg slijedi puna provedba.

1.7. Predviđena metoda/metode upravljanja⁶

Za proračun za 2013. – nije primjenjivo

☐ Centralizirano izravno upravljanje od strane Komisije

☐ Centralizirano neizravno upravljanje delegiranjem zadaća provedbe na:

- ☐ izvršne agencije
- ☐ tijela koja su osnovale Zajednice⁷
- ☐ nacionalna tijela javnog sektora / tijela koja pružaju javne usluge
- ☐ osobe kojima je povjerena provedba određenih djelovanja na temelju glave V. Ugovora o Europskoj uniji i koje su određene u odgovarajućem temeljnom aktu u smislu članka 49. Financijske uredbe

☐ Podijeljeno upravljanje s državama članicama

☐ Decentralizirano upravljanje s trećim zemljama

☐ Zajedničko upravljanje s međunarodnim organizacijama (navesti)

- *Ako je označeno više načina upravljanja, pojedinosti navesti u odjeljku „Napomene”.*

Iz proračuna za 2014.

x Izravno upravljanje od strane Komisije

- x upravljanje provode odjeli Komisije, uključujući osoblje u delegacijama Unije;
- ☐ preko izvršnih agencija;

☐ Podijeljeno upravljanje s državama članicama

☐ Neizravno upravljanje delegiranjem zadaća provedbe na:

- ☐ treće zemlje ili tijela koja su one odredile;
- ☐ međunarodne organizacije i njihove agencije (navesti);
- ☐ EIB i Europski investicijski fond;
- ☐ tijela navedena u člancima 208. i 209. Financijske uredbe;
- ☐ javnopravna tijela;
- ☐ tijela uređena privatnim pravom koja pružaju javne usluge u mjeri u kojoj daju odgovarajuća financijska jamstva;

⁶ Informacije o načinima upravljanja i upućivanju na Financijsku uredbu dostupne su na web-mjestu BudgWeb: http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html

⁷ Kako je navedeno u članku 185. Financijske uredbe.

- ☐ tijela uređena privatnim pravom države članice kojima je povjerena provedba javno-privatnog partnerstva i koja daju odgovarajuća financijska jamstva;
- ☐ osobe kojima je povjerena provedba određenih djelovanja u ZVSP-u na temelju glave V. Ugovora o Europskoj uniji i koje su određene u odgovarajućem temeljnom aktu.
- *Ako je označeno više načina upravljanja, pojedinosti navesti u odjeljku „Napomene”.*

2. MJERE UPRAVLJANJA

2.1. Pravila nadzora i izvješćivanja

Navesti učestalost i uvjete.

Proračunima međunarodnih konvencija upravlja se u skladu s pravilima UN-a (jer UNEP upravlja uzajamnim fondom CITES-a), a nadziru ih i njihove konferencije stranaka.

2.2. Sustav upravljanja i kontrole

2.2.1. Utvrđeni rizik/rizici

Proračun CITES-a redovito prolazi reviziju u okviru programa UN-a.

2.2.2. Informacije o uspostavljenom sustavu unutarnje kontrole

Vidi prethodno navedenu točku 2.2.1.

2.2.3. Procjena troškova i koristi kontrola i procjena očekivane razine rizika od pogreške

Ne primjenjuje se.

2.3. Mjere za sprječavanje prijevara i nepravilnosti

Navesti postojeće ili predviđene mjere za sprječavanje i zaštitu.

Vidi prethodno navedenu točku 2.2.1.

3. PROCIJENJENI FINANCIJSKI UTJECAJ PRIJEDLOGA/INICIJATIVE

3.1. Naslov/naslovi višegodišnjeg financijskog okvira i proračunska linija/linije u okviru rashoda na koje se prijedlog/inicijativa odnosi

- Postojeće proračunske linije

Prema redoslijedu naslova višegodišnjeg financijskog okvira i proračunskih linija.

Naslov višegodišnjeg financijskog okvira	Proračunska linija	Vrsta rashoda	Doprinos			
	Broj 07 02 Naslov „Politika zaštite okoliša na razini Unije i na međunarodnoj razini”	Dif./nedif. (8)	zemalja EFTA-e ⁹	zemalja kandidatkinja ¹⁰	trećih zemalja	u smislu članka 21. stavka 2. točke (b) Financijske uredbe
4.	07 02 04 – Doprinos za multilateralne sporazume u području zaštite okoliša	Dif.	NE	NE	NE	NE

- Zatražene nove proračunske linije – nije primjenjivo

Prema redoslijedu naslova višegodišnjeg financijskog okvira i proračunskih linija.

Naslov višegodišnjeg financijskog okvira	Proračunska linija	Vrsta rashoda	Doprinos			
	Broj [...][Naslov.....]]	Dif./nedif.	zemalja EFTA-e	zemalja kandidatkinja	trećih zemalja	u smislu članka 21. stavka 2. točke (b) Financijske uredbe
	[...][XX.YY.YY.YY]		DA/NE	DA/NE	DA/NE	DA/NE

⁸ Dif. = diferencirana odobrena sredstva / nedif. = nediferencirana odobrena sredstva

⁹ EFTA: Europsko udruženje slobodne trgovine.

¹⁰ Zemlje kandidatkinje i, ako je primjenjivo, potencijalne zemlje kandidatkinje sa zapadnog Balkana.

3.2. Procijenjeni utjecaj na rashode

[Ovaj se dio ispunjava **u proračunskoj tablici koja se odnosi na proračunske podatke administrativne prirode** (drugi dokument u prilogu ovom financijskom izvještaju) koju je potrebno učitati na *web*-stranice CISNET-a radi savjetovanja među službama.]

3.2.1. Sažetak procijenjenog utjecaja na rashode

EUR

Naslov višegodišnjeg financijskog okvira	4	Globalna Europa
---	---	-----------------

GU: Okoliš			Godina N ¹¹	Godina N+1	Godina N+2	Godina N+3	Unijeti onoliko godina koliko je potrebno za prikaz trajanja utjecaja (vidi točku 1.6)			UKUPNO
• Odobrena sredstva za poslovanje			2014.	2015.	2016.	2017.	2018.	2019.	2020.	Neograničeno trajanje
07 02 04	Preuzete obveze	(1)	112 000	112 000	112 000	115 000	115 000	117 000	117 000	800 000
	Plaćanja	(2)	112 000	112 000	112 000	115 000	115 000	117 000	117 000	800 000
Broj proračunske linije	Preuzete obveze	(1a)								
	Plaćanja	(2 a)								
Odobrena sredstva administrativne prirode koja se financiraju iz omotnice za posebne programe ¹² – nije primjenjivo										
Broj proračunske linije		(3)								
UKUPNA odobrena sredstva	Preuzete obveze	=1+1a +3	112 000	112 000	112 000	115 000	115 000	117 000	117 000	800 000

¹¹ Godina N je godina početka provedbe prijedloga/inicijative.

¹² Tehnička i/ili administrativna pomoć i rashodi za potporu provedbi programa i/ili djelovanja EU-a (prijašnje linije „BA”), neizravnih istraživanja, izravnih istraživanja.

za GU Okoliš	Plaćanja	=2+2a +3	112 000	112 000	112 000	115 000	115 000	117 000	117 000	800 000
---------------------	----------	-------------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	----------------

• UKUPNA odobrena sredstva za poslovanje	Preuzete obveze	(4)								
	Plaćanja	(5)								
• UKUPNA odobrena sredstva administrativne prirode koja se financiraju iz omotnice za posebne programe		(6)								
UKUPNA odobrena sredstva iz NASLOVA 4 višegodišnjeg financijskog okvira	Preuzete obveze	=4+ 6	112 000	112 000	112 000	115 000	115 000	117 000	117 000	800 000
	Plaćanja	=5+ 6	112 000	112 000	112 000	115 000	115 000	117 000	117 000	800 000

Ako prijedlog/inicijativa utječe na više naslova:

• UKUPNA odobrena sredstva za poslovanje	Preuzete obveze	(4)								
	Plaćanja	(5)								
• UKUPNA odobrena sredstva administrativne prirode koja se financiraju iz omotnice za posebne programe		(6)								
UKUPNA odobrena sredstva iz NASLOVA 1 – 4 višegodišnjeg financijskog okvira (referentni iznos)	Preuzete obveze	=4+ 6								
	Plaćanja	=5+ 6								

Naslov višegodišnjeg financijskog okvira	5	„Administrativni rashodi” – ne primjenjuje se
---	----------	---

milijuna EUR (do 3 decimalna mjesta)

		Godina N	Godina N+1	Godina N+2	Godina N+3	Unijeti onoliko godina koliko je potrebno za prikaz trajanja utjecaja (vidi točku 1.6)			UKUPNO
GU: Okoliš									
• Ljudski potencijali									
• Ostali administrativni rashodi									
UKUPNO GU <.....>	Odobrena sredstva								

UKUPNA odobrena sredstva iz NASLOVA 5 višegodišnjeg financijskog okvira	(ukupne preuzete obveze = ukupna plaćanja)								
---	--	--	--	--	--	--	--	--	--

milijuna EUR (do 3 decimalna mjesta)

		Godina N ¹³	Godina N+1	Godina N+2	Godina N+3	Unijeti onoliko godina koliko je potrebno za prikaz trajanja utjecaja (vidi točku 1.6)			UKUPNO
UKUPNA odobrena sredstva iz NASLOVA 1 – 5 višegodišnjeg financijskog okvira	Preuzete obveze								
	Plaćanja								

¹³ Godina N je godina početka provedbe prijedloga/inicijative.

3.2.2. Procijenjeni utjecaj na odobrena sredstva za poslovanje

- ☐ Za prijedlog/inicijativu nije potrebno korištenje odobrenih sredstava za poslovanje
- ☒ Za prijedlog/inicijativu potrebno je korištenje odobrenih sredstava za poslovanje, kako je objašnjeno u nastavku:

Odobrena sredstva za preuzete obveze u EUR

Navesti ciljeve i rezultate ↓			Godina N		Godina N+1		Godina N+2		Godina N+3		Unijeti onoliko godina koliko je potrebno za prikaz trajanja utjecaja (vidi točku 1.6)						UKUPNO	
	REZULTATI																	
	Vrsta ¹⁴	Prosječni trošak po rezultatu	Broj rezultata	Trošak	Broj rezultata	Trošak	Broj rezultata	Trošak	Broj rezultata	Trošak	Broj rezultata	Trošak	Broj rezultata	Trošak	Broj rezultata	Trošak	Ukupni broj rezultata	Ukupni trošak
POSEBNI CILJ br. 1. Globalna okolišna pitanja ¹⁵ ...																		
– Rezultat	Izvešće s konferencije	112 000	1	112 000	1	112 000	1	112 000	1	115 000	1	115 000	1	117 000	1	117 000		800 000
– Rezultat																		
– Rezultat																		
Međuzbroj za posebni cilj br. 1																		

¹⁴ Rezultati se odnose na proizvode i usluge koji se isporučuju (npr.: broj financiranih studentskih razmjena, kilometri izgrađenih prometnica itd.).

¹⁵ Na način opisan u odjeljku 1.4.2. „Posebni cilj/ciljevi...”

UKUPNI TROŠAK		112 000		112 000		112 000		115 000		115 000		117 000		117 000		800 000
---------------	--	---------	--	---------	--	---------	--	---------	--	---------	--	---------	--	---------	--	---------

3.2.3. Procijenjeni utjecaj na odobrena sredstva administrativne prirode

3.2.3.1. Sažetak

- x Za prijedlog/inicijativu nije potrebno korištenje administrativnih odobrenih sredstava
- ☐ Za prijedlog/inicijativu potrebno je korištenje administrativnih odobrenih sredstava, kako je objašnjeno u nastavku:

milijuna EUR (do 3 decimalna mjesta)

	Godina N ¹⁶	Godina N+1	Godina N+2	Godina N+3	Unijeti onoliko godina koliko je potrebno za prikaz trajanja utjecaja (vidi točku 1.6)	UKUPNO
--	---------------------------	---------------	---------------	---------------	--	--------

NASLOV 5 višegodišnjeg financijskog okvira								
Ljudski potencijali								
Ostali administrativni rashodi								
Međubroj za NASLOV 5 višegodišnjeg financijskog okvira								

Izvan NASLOVA 5¹⁷ višegodišnjeg financijskog okvira								
Ljudski potencijali								
Ostali rashodi administrativne prirode								
Međubroj izvan NASLOVA 5 višegodišnjeg financijskog okvira								

UKUPNO								
---------------	--	--	--	--	--	--	--	--

Potrebna administrativna odobrena sredstva za ljudske potencijale pokrit će se odobrenim sredstvima glavne uprave koja su već dodijeljena za upravljanje djelovanjem i/ili su preraspoređena unutar glavne uprave te, po potrebi, bilo kojim dodatnim sredstvima koja se mogu dodijeliti nadležnoj glavnoj upravi u okviru godišnjeg postupka dodjele sredstava uzimajući u obzir proračunska ograničenja.

¹⁶ Godina N je godina početka provedbe prijedloga/inicijative.

¹⁷ Tehnička i/ili administrativna pomoć i rashodi za potporu provedbi programa i/ili djelovanja EU-a (prijašnje linije „BA”), neizravnih istraživanja, izravnih istraživanja.

3.2.3.2. Procijenjene potrebe u pogledu ljudskih potencijala

- ☒ Za prijedlog/inicijativu nije potrebno korištenje ljudskih potencijala
- ☐ Za prijedlog/inicijativu potrebno je korištenje ljudskih potencijala, kako je objašnjeno u nastavku:

Procjenu izraziti u ekvivalentima punog radnog vremena

	Godina N	Godina N+1	Godina N+2	Godin a N+3	Unijeti onoliko godina koliko je potrebno za prikaz trajanja utjecaja (vidi točku 1.6)		
• Plan radnih mjesta (dužnosnici i privremeno osoblje)							
XX 01 01 01 (sjedišta i predstavništva Komisije)							
XX 01 01 02 (delegacije)							
XX 01 05 01 (neizravna istraživanja)							
10 01 05 01 (izravna istraživanja)							
• Vanjsko osoblje (u ekvivalentu punog radnog vremena: EPRV)¹⁸							
XX 01 02 01 (UO, UNS, UsO iz „opće omotnice”)							
XX 01 02 02 (UO, LO, UNS, UsO, i MSD u delegacijama)							
XX 01 04 gg ¹⁹	– u sjedištima						
	– u delegacijama						
XX 01 05 02 (UO, UNS, UsO – neizravna istraživanja)							
10 01 05 02 (UO, UsO, UNS – izravna istraživanja)							
Ostale proračunske linije (navesti)							
UKUPNO							

XX se odnosi na odgovarajuće područje politike ili glavu proračuna.

Potrebe za ljudskim potencijalima zadovoljit će se angažiranjem osoblja glavne uprave kojemu je već povjereno upravljanje djelovanjem i/ili koje je preraspoređeno unutar glavne uprave te, po potrebi, iz bilo kojih dodatnih sredstava koja se mogu dodijeliti nadležnoj glavnoj upravi u okviru godišnjeg postupka dodjele sredstava uzimajući u obzir proračunska ograničenja.

Opis poslova:

Dužnosnici i privremeno osoblje	
Vanjsko osoblje	

¹⁸ UO = ugovorno osoblje; LO = lokalno osoblje; UNS = upućeni nacionalni stručnjaci; UsO = ustupljeno osoblje; MSD = mladi stručnjaci u delegacijama.

¹⁹ U okviru gornje granice za vanjsko osoblje iz odobrenih sredstava za poslovanje (prijašnje linije „BA”).

3.2.4. Usklađenost s postojećim višegodišnjim financijskim okvirom

- x Prijedlog/inicijativa u skladu je s postojećim višegodišnjim financijskim okvirom.
- ☐ Prijedlog/inicijativa uključuje reprogramiranje odgovarajućeg naslova višegodišnjeg financijskog okvira.

Objasniti o kakvom je reprogramiranju riječ te navesti odgovarajuće proračunske linije i iznose.

[...]

- ☐ Za prijedlog/inicijativu potrebna je primjena instrumenta za financijsku fleksibilnost ili revizija višegodišnjeg financijskog okvira²⁰.

Objasniti što je potrebno i navesti relevantne naslove i proračunske linije s pripadajućim iznosima.

[...]

3.2.5. Doprinosi trećih strana

- Prijedlogom/inicijativom ne predviđa se sufinanciranje od trećih strana.

Odobrena sredstva u milijunima EUR (do tri decimalna mjesta)

	Godina N	Godina N+1	Godina N+2	Godina N+3	Unijeti onoliko godina koliko je potrebno za prikaz trajanja utjecaja (vidi točku 1.6)			Ukupno
Navesti tijelo koje sudjeluje u financiranju	Nije primjenjivo							
UKUPNA sredstva sufinanciranja								

²⁰

Vidi točke 19. i 24. Međuinstitucijskog sporazuma (za razdoblje 2007. – 2013.).

3.3. Procijenjeni utjecaj na prihode

- x Prijedlog/inicijativa nema financijski utjecaj na prihode.
- ☐ Prijedlog/inicijativa ima sljedeći financijski utjecaj:
 - ☐ na vlastita sredstva
 - ☐ na razne prihode

milijuna EUR (do 3 decimalna mjesta)

Proračunska linija u okviru prihoda:	Odobrena sredstva dostupna za tekuću proračunsku godinu	Utjecaj prijedloga/inicijative ²¹						
		Godina N	Godina N+1	Godina N+2	Godina N+3	Unijeti onoliko godina koliko je potrebno za prikaz trajanja utjecaja (vidi točku 1.6)		
Članak								

Za razne namjenske prihode navesti odgovarajuću proračunsku liniju/linije u okviru rashoda.

[...]

Navesti metodu izračunavanja utjecaja na prihode.

[...]

²¹ Kad je riječ o tradicionalnim vlastitim sredstvima (carine, pristojbe na šećer), navedeni iznosi moraju biti neto iznosi, to jest bruto iznosi umanjani za 25 % na ime troškova naplate.